

1905-04-07

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Johan Rohde

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Paris (Frankrig)

Mentioned people:
Charlottenborg
Den Frie Udstilling
Alice (Faber) Bloch
Kunstforeningen
Jacob Lachmann
Th. Oppermann
F. Riise
Edith Willumsen
Hans Willumsen
Juliette Willumsen

Archive:
Tilg. 392, Håndskriftsamlingen, Det
Kgl. Bibliotek.

Mentioned exhibitions:
1906-2-20 - 1906-3-18, J.F.
Willumsens udstilling i
Kunstforeningen
1905-6-1 - 1905-10-?, IX.
Internationalen Kunstausstellung im
Kgl. Glaspalast zu München (1905)

TRANSCRIPTION

59 avenue de Saxe. Paris. 7 April 1905

Kære Rohde.

Tak for Ophængningen af mine Billeder. Jeg hører fra alle Sider at de hænge saa godt. Det var jo min Tanke at de 6 smaa, skulde have været hængt sammen paa et Sted i Udstillingen, saa de 3 Lachmænd var kommen til at hænge paa Række, og den store Bjærgbestigerske, hængt alene et andet Sted. Men det er jo ikke altid at Ens Fantasi passer naar den bliver materialiseret, og derfor er De nok,

der har maset med dem, kommet til det rigtige Resultat. Jeg hører ogsaa fra flere Sider at Folk er glade for mine Billeder i aar. Det trænger jeg til at høre, thi jeg maa tilstaa at jeg engang imellem har været ved at opgive Professionen og lægge mig ind paa Gaarden, jeg mener Kirkegaarden. Dog endnu er der intet solgt, saa det ender maaske med at jeg kommer paa Ladegaarden. Det glæder mig meget, at De synes om Lachmændene, De kan være forsikret om, at de ogsaa har kostet

mig meget Arbejde og kun givet mig en ringe Fortjeneste, blot at de kunde give Lachmann et aandelig blaåt Øje, saadan som Refleks mener jeg. Har Riise saa fotograferet dem? Jeg vilde jo isaa Fald gjerne have et Eksempplar.

Med Hensyn til min Udstilling i Kunstforeningen; maa jeg saa have Lov at belægge en Plads til næste Vinter. De er ikke i Kunstforeningen, altsaa; men De tilbyder at være min Talsmand. Det tager jeg gjerne imod; jeg kender heller ikke M^r Oppermann. Nu vil gjerne høre Deres Mening om en Ting: Bør det være en lille Studieudstilling eller en stor retrospektiv Udst.? Jeg vil faa 25 Aars Jubelæum som Maler Julen 1908, saa vilde der jo være god Anledning til at lave en stor samlet Udst. Paa den anden Side kan jeg ikke godt vente med at lave Udst. til 1908, da jeg maa forsøge nu paa at komme ind blandt de favoriserede Malere. Ogsaa vil jeg til næste Vinter forsøge paa at lave en Tourne i Sverrig, Finland og Christiania; med en Samling større Billeder, som saa kunde rejse ud ligefra Kunstforeningen.

For at arrangere denne Tourné kommer jeg til Norden i Sommer,

d.s.v hvis jeg sælger noget paa Udst. ellers kan jeg ikke.

Lad mig nu høre Deres Mening herom. Men husk, at skal jeg have en samlet Udst. da kan mine Arbejder ikke være i Kunstforeningens Lokaler. Jeg skal gjerne indrømme at heller ikke De har Grund til at føle Dem tilfreds med de Indtægter Deres Malerier skaffer Dem. 300 Kr i et Aar er ikke meget. (Dog i den senere Tid synes dog Guldregnen at strømme) Men saa maa De sku have andre Indtægtskilder. Lidt Rentepænge hist og her

og nogle Elever som skaffer Dem et Par hundrede Kr
maanedlig. Men jeg har absolut intet. Hvergang det er den Første kommer
intet lille Postbud med noget hverken fra Far eller Overformynderi. Har jeg
ikke flere Penge maa jeg sku se at skaffe dem, og det er det, det kniber
med. Derimod er jeg ganske sikker paa at have en regelmæssig maanedlig
Udgift paa 100 Kr til Juliette. Hvad jeg dog ikke har kundet opfylde i de to
sidste Aar, hvad jeg i høj Grad beklager, dels gaar det ud over Juliette,
dels ser det ud som jeg vil snyde hende dels vokser Gælden hurtig til en
uhyre Størrelse. Det var

saamænd et rart Ris jeg bandt mig der til min egen Ende i 1888. Den bliver
rødere og rødere for hver Dag der gaar, og Meyers er ikke de Folk der ikke
en skøn Dag lader Blodet flyde.

Fru Faber taler i sit sidste Brev om at hun har talt med Dem om at skaffe
mig en Kassekredit. Meget er dér ikke at tænke over; thi det kan vistnok
ikke lade sig gøre. Ingen andre end Fru Faber er saa god at ville være
Kautionsist., thi Sansynligvis kan en saadan ikke ordnes paa nogen reel
Basis og uden mod meget høje Renter. Paa den anden Side er det
frygteligt at slæbe sit Liv

hen paa saa ussel en Maade. Men det blev spaaet mig Nytaarsaften i aar,
at jeg i Slutningen af Aaret skal faa mange Penge. I det Haab lever jeg. Thi
jeg er efterhaanden bleven overtroisk. Maaske Artiklen i "Kunst und
Künstler" vil blive Aarsagen. De skulde vel ikke have set min Kone Ediths
Bronser paa Charlottenborg? Naar De tager i Betragtning at de er lavede i
det første og et halvt Aars Læretid, synes jeg det ser ganske lovende ud.
Hvad lavede vi i det første 1½ Aar? Puh. Jeg har nu i Dag givet Dem et
Eksempel paa at et Brev kan skrives paa to Ark, jeg haaber at De tager det
op. Næste Gang jeg skriver skal jeg ikke bebyrde Dem med mine
Pengesorger. Undskyld mig for i Dag?

Mange Hilsner fra Deres hengivne
J.F. Willumsen.

Kære Ven.

Har De siden hørt noget til den Fries Deltagelse i Münchner Udst. Jeg ser
at Billederne skal være indleverede (Charlborg Udstillernes) imorgen d. 8
April. Deltager da ikke den Frie. Jeg har igjen intet hørt.¹

¹ Dette afsnit er skrevet på konvoluttens bagside.

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsens tre miniaturer (1905), der gengiver maleriserien: **M**oder og datter i tre alderstrin* (1904) **L**ie på træ. Privateje **U**.F. Willumsen: *En bjergbestigerske* (1904) **L**ie på lærred, 206x169 cm. **A**. Hagemanns Kollegium **E**dith Willumsens udstillede bronzer (nr. 589-593) på Charlottenborgs forårsudstilling i 1905. (k/XDha)

59 avenue de Saxe. Paris. 7 April 1905

Kære Rohde.

Tak for Ophængningen af mine
Billeder. Jeg hører fra alle Sider
at de hænge saa godt. Det var
jo min Tanke at de 6 smaa,
skulde have været hængt sam^{me}
men paa et Sted i Udstillingen,
saa de 3 Lachmænd var kommen
til at hænge paa Række, og
den store Bjærgbestigerske, hængt
alene et andet Sted. Men det
er jo ikke altid at Ens Fantasi
passer naar den bliver materi^{el}
aliseret, og derfor har De nok

der har maset med dem, kommet
til ^{det} rigtige Resultat. Jeg hører
ogsaa fra flere Sider at Folk
er glade for mine Billeder
i aar. Det trænger jeg til at
høre, thi jeg maa tilstaa at jeg
engang imellem har været ved
at opgive Proffessionen og lægge
mig ind paa Gaarden, jeg
mener Kirkegaarden. Dog endnu
er der intet solgt, saa det ender
maaske med at jeg kommer
paa Ladegaarden. Det glæder
mig meget; at De synes om
Lachmændene, De kan være for-
sikret om, at de ogsaa har kostet

mig meget Arbejde og kun
givet mig en ringe Fortjeneste,
blot at I de kunde give Lach,
mann et aandelig blaat Øje,
saadan som Refleks mener jeg.
Har Riise saa fotograferet Ødem?
Jeg vilde jo isaa Fald gerne have
et Eksempplar.

Med Hensyn til min Udstilling
i Kunstforeningen; maa jeg saa
have Lov at belægge en Rads til
næste Vinter. De er ikke i Kunst-
foreningen, altsaa; men De tilbyr
der at være min Talsmand. Det
tager jeg gerne imod; jeg kender
heller ikke Mr. Oppermann. Nu
vil gerne høre Deres Mening om

en Ting: Bør det være en lille
Studieudstilling eller en stor re-
trospektiv Udst.? Jeg vil faa
25 aars Jubelaum som Maler
Julen 1908, saa vilde der jo være
god Anledning til at lave en stor
samlet Udst. Paa den anden Side
kan jeg ikke godt vente med at
lave Udst. til 1908 da jeg maa
forsøge nu paa at komme ind blandt
de favoriserede Malere. Ogsaa vil
jeg til næste Vinter forsøge paa
at lave en Tourne i Sverige, Finland
og Christiania, med ~~nogle~~ ^{en} Samling
store Billeder, som saa kunde rejses
ud ligesaa Kunstforeningen.

For at arrangere denne Tourne
kommer jeg til Norden i Sommer,

d.s.v. hvis jeg sælger noget paa
Udst. ellers kan jeg ikke.

Lad mig nu høre Deres Mening.
herom. Men husk, at skal jeg
have en samlet Udst. da kan mine
Arbejder ikke være i Kunstforenin-
gens Lokaler.

Jeg skal gjerne indrømme at hel-
ler ikke De har Grund til at føle
Dem tilfreds med de Indtægter Deres
Malerier skaffer Dem. 300 Kr i et
Aar er ikke meget. (Dog i den senere
Tid synes dog Guldregnen at strømme)
Men saa maa De sku have andre
Indtægtskilder. Lidt Rentepenge
høst og her og nogle Elever som
skaffer Dem et Par hundrede Kr

maanedlig. Men jeg har absolut
intet. Hvergang det er den Første
kommer intet lille Postbud med
noget hverken fra Far eller Over^z
formynderi. Har jeg ikke flere
Penge maa jeg sku se at skaffe
dem, og det er det, det kniber
med. Derimod er jeg ganske
sikker paa at have en regelmæssig
maanedlig Udgift paa 100 Kr til
Juliette. Hvad jeg dog ikke ^{har} kunnet
opfylde i de to sidste Aar, hvad
jeg i høj Grad beklager, dels ~~ser~~
gaar det ud over Juliette, dels ser
det ud som jeg vil snyde hende
dels vokser Gælden hurtig til
en uhyre Størrelse. Det var

saa: mænd et rart Ris jeg bandt
mig der til min egen Ende i
1888. Den ~~er~~ bliver rødere og
rødere for hver Dag der gaar, og
Meyers er ikke de Folk der ikke
en skøn Dag lader Blodet flyde.

Fru Faber taler i sit sidste Brev
om at hun har talt med Dem ^{om} at
skaffe mig en Kassekredit. Meget
er der ikke at tænke over; thi ^{det} kan
^{mistyp} ikke lade sig gøre. Ingen andre
end Fru Faber er saa god at ville
være Kvartionist; thi Sansynligvis
kan en saadan ikke ordnes paa
nogen reel Basis og uden mod meget
høje Renter. Paa den anden Side
er det frygteligt at slæbe sit Liv

hen paa saa ussel en Maade.

Men det ~~er~~^{blir} spaaet mig Nysaarsaften
i aar, at jeg i Seidningen af Aaret
skal faa mange Penge. I det Haab
lever jeg. Thi jeg er efterhaanden
bleven overtroisk. Maaske Artiklen
i "Kunst und Künstler" vil blive Aarsagen.

De skulde vel ikke have set min Kone
Ediths Bronser paa Charlottenborg?

Naar De tager i Betragtning at De
er lavede i det første og et halvt Aars
Læretid, synes jeg det ser ganske
lovende ud. Hvad lavede vi i det
første 1/2 Aar? Puh. Jeg har

nu i Dag givet Dem et Eksempel paa at
et Brev kan skrives paa to Aar, jeg haaber
at De tager det op. Næste Gang jeg skriver
skal jeg ikke bebyrde Dem med mine Penge,
sorgen. Undskyld mig for i Dag? Mange Hilsener
fra Deres hengiorte

J. F. Willumsen.

J. F. Willumsen
59 avenue de Saxe
Paris.

Kære Ven

Har De siden hørt noget
til den Frijs Deltagelse
i Münchener Udst. Jeg
ser at Billederne skal
være indleverede (Charlotten-
borg Udstillernes) imorgen
d. 8 April. Deltager da
ikke den Friis. Jeg har
igjen intet hørt.*

3
Til Kunstmalet

Johan Rohde
nybrogade 12.
Copenhagen

Danemark

